aiwa

Compact Disc Stereo System

NSX-AJ200
NSX-AJ203
NSX-AJ205

U

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

For assistance and information
call toll free 1-800-BUY-AIWA
(United States and Puerto Rico)

8B-NFA-903-01
001215AKY-U-S

OPERATING INSTRUCTIONS — En (English)

MANUAL DE INSTRUCCIONES — E (Español)

MODE D'EMPLOI — F (Français)

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Lisez attentivement et intégralement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Toutes les recommandations contenues dans cette notice et celles indiquées sur l'appareil doivent être strictement respectées.
Conservez la notice pour pouvoir la consulter ultérieurement.

AVERTISSEMENT

Pour reduire tout risque de court-circuit ou d'electrochoc, veiller-a ce que l'appareil soit a l'abri de la pluie ou de l'humidite.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
"CAUTION:TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL."

Explication des symboles:

L'éclair se terminant par une flèche dans un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de 'tension dangereule' non insolé à l'intérieur de l'appareil ce qui peut provoquer des décharges électriques.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral prévient l'utilisateur qu'il y a des instructions importantes concernant l'entretien et le fonctionnement dans les manuels joints à l'appareil.

F

Installation

1 **Eau et humidité** — Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'un point d'eau (baignoire, lavabo, piscine ou autre).

2 **Chaleur** — Ne pas utiliser cet appareil près d'une source de chaleur, y compris les bouches de chauffage, les calorifères ou tout autre appareil de chauffage.
Ne pas exposer non plus à des températures inférieures à 5°C ou supérieures à 35°C.

3 **Surface d'installation** — Placez l'appareil sur une surface plane.

4 **Ventilation** — L'appareil doit être placé de manière à ménager suffisamment d'espace tout autour pour que la ventilation puisse se faire. Prévoyez un dégagement de 10 cm derrière l'appareil et au-dessus et 5 cm sur les côtés.
- Ne déposez pas l'appareil sur un lit, un tapis ou toute autre surface qui pourrait obstruer les orifices d'aération.
- N'installez pas l'appareil dans une bibliothèque, dans une armoire ou tout endroit non aéré où la ventilation ne pourrait se faire correctement.

5 **Introduction d'objets ou de liquide** — vérifiez qu'aucun objet ou liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération.

6 **Meubles à roulettes et supports** — S'il est placé ou monté sur un support ou sur un meuble à roulettes, l'appareil doit être déplacé avec précaution. Les arrêts brutaux, une poussée excessive ou des surfaces inégales peuvent entraîner le basculement ou la chute de l'appareil ou de son support mobile.

7 **Condensation** — De la buée peut apparaître sur la lentille de lecture du CD dans les cas suivants :
- L'appareil est déplacé d'un endroit froid vers un endroit chaud
- Le chauffage vient d'être allumé
- L'appareil est utilisé dans une pièce très humide
- L'appareil est refroidi par un système d'air conditionné
Si de la condensation se produit à l'intérieur de l'appareil,il risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éteignez l'appareil pendant quelques heures, puis réessayez de le faire fonctionner.

8 **Montage mural ou en plafond** — L'appareil ne doit pas être monté sur un mur ou au plafond, sauf si cela est spécifié dans le mode d'emploi.

Alimentation électrique

1 **Sources d'énergie** — Raccordez cet appareil aux seules sources d'énergie mentionnées dans ce manuel et selon les indications portées sur l'appareil.

2 **Polarisation** — Par mesure de sécurité, certains appareils sont munis de prises polarisées qui ne peuvent être branchées que d'une seule façon sur secteur – S'il est difficile voire impossible de brancher la prise sur secteur, retourner la prise et essayer de nouveau. Si vous avez toujours des difficultés à l'insérer dans la prise secteur, veuillez appeler un technicien pour remplacer la prise. Afin de ne pas abimer le système de sécurité de la prise polarisée, ne pas forcer en la branchant sur secteur.

3 **Cordon d'alimentation**
- Quand vous débranchez le cordon d'alimentation, retirez-le en le tenant par la prise et non en tirant sur le cordon.
- Ne manipulez jamais la prise électrique avec des mains humides pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.
- Les cordons d'alimentation doivent être solidement fixés pour éviter qu'ils ne soient tordus, pincés ou écrasés. Accordez une attention particulière à la fixation du cordon d'alimentation reliant l'appareil à la prise électrique.
- Ne surchargez pas les prises ni les rallonges pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.

4 **Cordon de raccordement** — Afin d'éviter toute décharge électrique, ne pas utiliser une prise polarisée avec un cordon de raccordement, un connecteur ou autre prise de courant à moins que la prise polarisée puisse être compètement insérée afin d'éviter que les broches de la prise soient exposées.

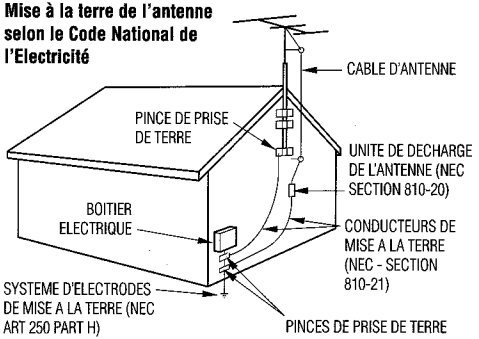
5 **Appareil inutilisé** — Débranchez le cordon d'alimentation quand l'appareil reste inutilisé pendant de longues périodes. Quand le cordon est branché, une faible quantité de courant électrique continue à alimenter l'appareil, même si celui-ci est éteint.

Antenne extérieure

1 Lignes de tension — Lorsque vous posez une antenne extérieure, veillez à ce qu'elle soit éloignée de toute ligne de tension.

2 Mise à la terre de l'antenne extérieure — Veiller à ce que l'antenne extérieure ait une mise à la terre afin d'apporter toute protection en cas de survoltage soudain ou bien d'une formation d'électricité statique. L'article 810 du Code National de l'Electricité (NEC) ANSI/NFPA 70, fournit toute information concernant la mise à la terre du mât, de la structure de support et du fil d'entrée allant à l'unité de décharge de l'antenne, ainsi que la taille de l'unité de mise à la masse, les connexions aux bornes de mise à la terre et les caractéristiques des bornes de mise à la terre.

Mise à la terre de l'antenne selon le Code National de l'Electricité


CABLE D'ANTENNE
PINCE DE PRISE DE TERRE
UNITE DE DECHARGE DE L'ANTENNE (NEC SECTION 810-20)
BOITIER ELECTRIQUE
CONDUCTEURS DE MISE A LA TERRE (NEC - SECTION 810-21)
SYSTEME D'ELECTRODES DE MISE A LA TERRE (NEC ART 250 PART H)
PINCES DE PRISE DE TERRE

NEC-CODE NATIONAL D'ELECTRICITE

Entretien

Nettoyez l'appareil en respectant les instructions de ce manuel.

Dépannage

Faites appel à des techniciens qualifiés dans les cas suivants :

- Le cordon d'alimentation ou la prise ont été endommagés
- Des corps étrangers ou des liquides ont été introduits dans L'appareil
- L'appareil a pris la pluie ou l'eau
- L'appareil ne semble pas fonctionner normalement
- L'appareil fonctionne nettement moins bien qu'auparavant
- L'appareil est tombé ou son boîtier a été endommagé

N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER L'APPAREIL VOUS-MÊME.

ENREGISTREMENT DES NUMÉROS

Inscrivez ci-dessous le numéro de modèle et le numéro de série de votre appareil (figurant sur la face arrière de l'appareil). Vous devrez vous y référer ultérieurement si vous devez contacter votre distributeur Aiwa.

N° de modèle _____

N° de série _____

TABLE DES MATIÈRES

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI 38
PRÉPARATIFS 40
PIÈCES ET COMMANDES 41
RÉGLAGES AVANT UTILISATION 44
RÉGLAGE DU SON 45
MODE CD 46
MODE RADIO 48
MODE CASSETTE 49
MODE MINUTERIE (TIMER) 52
RÉFÉRENCE 54

Système et accessoires

NSX-AJ200
CX-NAJ200 Radio magnétocassette lecteur de disques compacts stéréo
SX-NAJ202 Haut-parleurs avant

NSX-AJ203
CX-NAJ203 Radio magnétocassette lecteur de disques compacts stéréo
SX-NAJ205 Haut-parleurs avant

NSX-AJ205
CX-NAJ205 Radio magnétocassette lecteur de disques compacts stéréo
SX-NAJ205 Haut-parleurs avant
Haut-parleurs d'ambiance (Surround) SX-R145

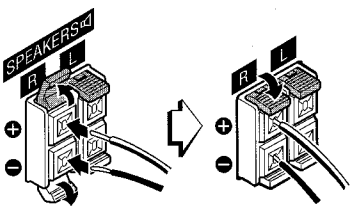
Télécommande
Antenne FM
Antenne AM

F

Branchements

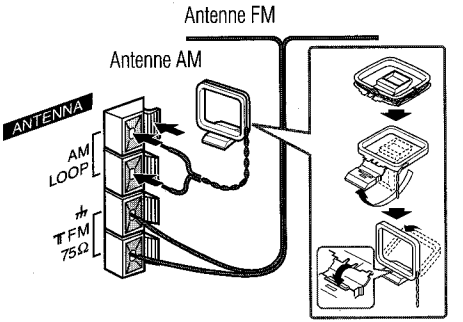
Ne branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant qu'une fois tous les autres branchements effectués.

1 Raccordez les haut-parleurs.
Raccordez le haut-parleur droit aux bornes marquées SPEAKERS R et le haut-parleur gauche aux bornes marquées SPEAKERS L. Les cordons des haut-parleurs comportant des rayures blanches se connectent aux bornes positives ⊕.



2 Raccordez les haut-parleurs d'ambiance (pour le modèle NSX-AJ205 uniquement).
Raccordez les cordons des haut-parleurs aux bornes SURROUND SPEAKERS R (droite) et SURROUND SPEAKERS L (gauche).

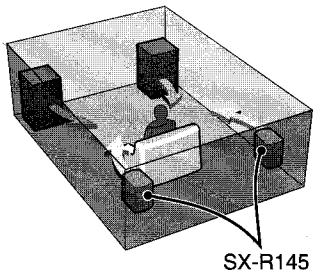
3 Raccordez les antennes fournies.
Raccordez l'antenne FM aux sorties marquées FM 75 Ω et l'antenne AM aux sorties AM LOOP.



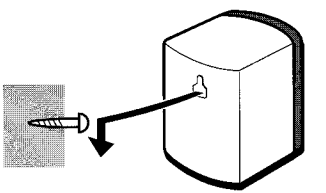
4 Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant.
Lors du premier branchement, la mention DEMO apparaît sur l'afficheur.
Pour désactiver le mode DEMO, appuyez sur DEMO/ECO.

- Ne court-circuite pas les fiches positives ⊕ et negetives ⊖ des haut-parleurs.
- Ne laissez à proximité des haut-parleurs aucun objet pouvant produire un champ magnétique ou pouvant être affecté par un champ magnétique.

Pour placer correctement les haut-parleurs d'ambiance (pour le modèle NSX-AJ205 uniquement).
Placez les haut-parleurs d'ambiance derrière l'endroit où vous vous installez pour écouter la musique afin de profiter au maximum de l'effet d'ambiance.



Pour un montage mural des haut-parleurs d'ambiance (pour le modèle NSX-AJ205 uniquement).
Accrochez chaque haut-parleur à un endroit capable de supporter son poids.



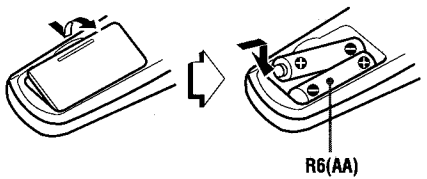
AIWA décline toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou pour tout autre accident causé par un montage incorrect ou un lieu d'installation inapproprié.

F

PIÈCES ET COMMANDES

Télécommande

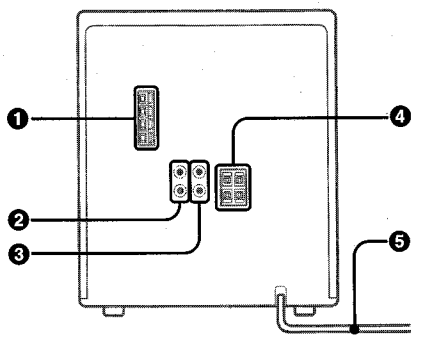
Ouvrez le couvercle du logement des piles au dos de la télécommande et introduisez deux piles R6 (type AA) en respectant les polarités.



- Changez les piles dès que vous constatez que vous devez rapprocher la télécommande de l'appareil pour un bon fonctionnement.
- Retirez les piles si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.
- La télécommande peut ne pas fonctionner si elle est trop exposée au soleil, etc., ou bien si son champ d'émission est obstrué.

Appareil principal : face arrière

* Cette illustration ne concerne que le modèle NSX-AJ205. Il n'y a pas de prises SURROUND SPEAKERS sur les unités CX-NAJ200 et CX-NAJ203, respectivement pour les modèles NSX-AJ200 et NSX-AJ203.



❶ Prise antenne AM LOOP, prise antenne FM 75 Ω
Raccordez ici les antennes AM et FM fournies.

❷ Prises VIDEO/AUX
Acceptent des signaux sonores analogiques d'autres appareils (externes).
Raccordez-les en utilisant un câble (non fourni) muni de prises phono RCA (prise rouge pour la fiche droite R et prise blanche pour la fiche gauche L).Consultez également les consignes d'installation de ces autres appareils.
Pour basculer la fonction vers une entrée externe, appuyez sur VIDEO/AUX pour sélectionner la fonction VIDEO (AUX/TV).

Remarque:
Pour modifier le nom affiché de cette fonction, mettez l'appareil sous tension, puis maintenez VIDEO/AUX enfoncée et appuyez sur POWER. Répétez la procédure pour sélectionner "VIDEO", "AUX" ou "TV".

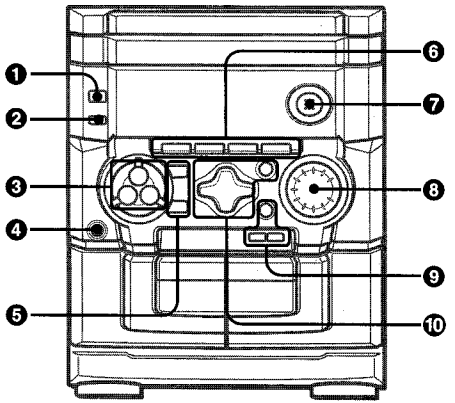
❸ Prises de haut-parleurs d'ambiance SURROUND SPEAKERS (pour le modèle NSX-AJ205 uniquement).
Raccordez ici le cordon des haut-parleurs fournis.

❹ Bornes SPEAKERS
Raccordez ici le cordon des haut-parleurs avant fournis.

❺ Cordon d'alimentation

F

Appareil principal : face avant



F

❶ POWER ⏻STANDBY/ON
Interrupteur servant à mettre en marche ou à éteindre l'appareil (mode "veille")

❷ DEMO/ECO
Lorsque l'appareil est mis hors tension : active et désactive le mode DEMO.
Lorsque l'appareil est mis sous tension : bascule en mode ECO ou en mode de réglage de l'atténuateur de luminosité (dimmer).

❸ DISC DIRECT PLAY 1-3
Sélectionne un plateau de CD.

❹ Prise PHONES
Pour le branchement d'un casque équipé d'une prise stéréo standard (ø 6,3 mm). La sortie haut-parleurs est alors annulée.

❺ DISC CHANGE
Fait tourner le plateau de CD.

⏏OPEN/CLOSE
Ouvre ou ferme le compartiment CD.

❻ TAPE DECK 1/2
Sélection de la fonction Cassette, et choix du compartiment DECK 1 ou du compartiment DECK 2.

TUNER/BAND
Sélection de la fonction Radio et de la bande voulue.

VIDEO/AUX
Sélection de la fonction des équipements externes reliés aux bornes VIDEO/AUX.

CD
Sélection de la fonction CD.

❼ ELECTRONIC GRAPHIC EQUALIZER
Sélection d'une courbe d'égalisation du son.

❽ VOLUME
Réglage du volume.

❾ T-BASS
Renforcement des graves.

●REC/REC MUTE
Démarrage de l'enregistrement.

SYNC DUB
Démarrage du repiquage intégral de la cassette.

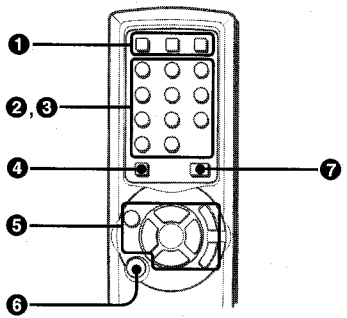
❿ ❚❚SET
Cassette : effectue une pause en mode lecture ou enregistrement (platine 2 seulement).
CD : effectue une pause en lecture.
Radio : mémorise la station reçue dans une station préréglée.
Détermine le mode et l'heure (ECO, Dimmer (atténuateur), Clock (horloge) et Timer (minuterie))

► PRESET
CD et Cassette : lecture
Radio : sélectionne une station préréglée.

◄◄/I◄◄DOWN, ►►/►►IUP TUNING
CD : un appui sur la touche permet de passer à la plage précédente ou à la plage suivante. Un appui maintenu sur la touche permet de chercher une plage en avance rapide ou en retour rapide.
Cassette : rembobinage ou avance rapide de la cassette.
Radio : permet d'accorder la fréquence manuellement, vers le haut ou vers le bas.

■ CLEAR
CD et Cassette : arrête la lecture.
Radio : annule le préréglage d'une station.

Télécommande



Les touches dont les noms sont identiques ou voisins de ceux des touches de l'appareil principal ont les mêmes fonctions.

❶ **DISC DIRECT PLAY 1-3**

❷ **0-9, +10**
CD : sélection de la plage du CD correspondant au numéro choisi.
Radio : sélectionne la station préréglée sous le numéro choisi.

❸ *Les touches numériques prennent ces fonctions lorsqu'elles sont enfoncées en même temps que la touche SHIFT:*

CD EDIT/CHECK
Appui en cours de lecture : affiche le temps d'écoute restant d'un CD.
Appui à l'arrêt : passe en mode AI Edit Recording (enregistrement total contrôlé) ou Programmed Edit Recording (enregistrement programmé contrôlé).

PRGM
Passe en mode de lecture programmée du CD.

RANDOM/REPEAT
Passe en mode de lecture aléatoire ou répétitive du CD.

GEQ
Sélection d'une courbe d'égalisation du son.

T-BASS

TIMER
Pour entrer dans le mode de réglage de la minuterie.

SLEEP
Passe en mode de réglage de la minuterie d'arrêt.

CLOCK
Pour entrer dans le mode de réglage de l'horloge.

MONO TUNER
Permet de passer d'une réception FM stéréo à une réception mono.

BAND
Change de bande radio.

❹ **SHIFT**
Maintenir cette touche enfoncée en appuyant sur une touche numérique pour changer sa fonction selon ce qui est indiqué au-dessus du numéro.
exemple) "Appuyez sur les touches **SHIFT+SLEEP** de la télécommande" signifie "Maintenez la touche SHIFT enfoncée et appuyez sur la touche '8' (SLEEP)" afin de pouvoir utiliser la fonction de Minuterie D'arrêt (Sleep Timer).

❺ **II SET**

►PRESET

◄◄/I◄◄ DOWN, ►►/►►I UP TUNING

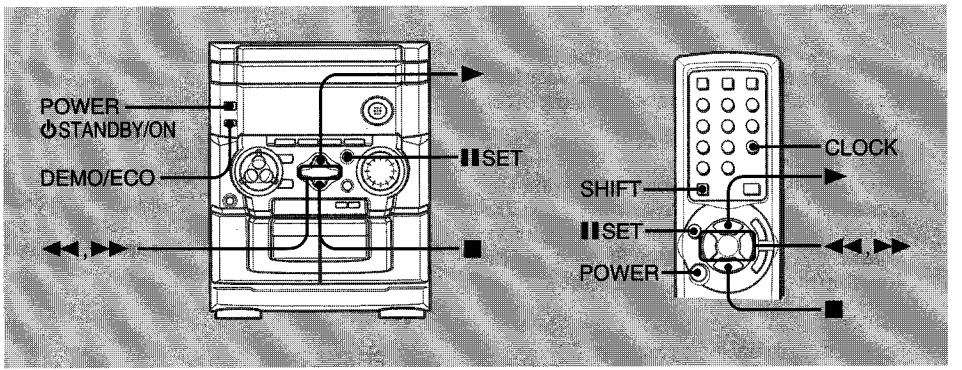
■ CLEAR

VOL (∧,∨)

❻ **POWER**

❼ **FUNCTION**
Bascule entre les fonctions actives TAPE (cassette), TUNER/BAND, VIDEO/AUX et CD.

F



F

Interrupteur d'alimentation (Power)

Mise en marche

Appuyez sur POWER ⏻STANDBY/ON (POWER sur la télécommande).
Ou bien, appuyez sur TAPE, TUNER/BAND, VIDEO/AUX ou CD, la lecture démarrera automatiquement si vous avez inséré un CD ou une cassette.

Arrêt

Appuyez de nouveau sur POWER ⏻STANDBY/ON.
L'appareil passe en mode veille.

DEMO

Si l'horloge n'est pas réglée, la mention DEMO apparaît sur l'afficheur lorsque l'appareil est mis hors tension. Il existe deux modes DEMO : "Démo d'illumination"ou bien" Démo de jeu". Sur cet appareil, vous pouvez bénéficier des deux modes.

Pour désactiver ou activer le mode DEMO

Appuyez sur DEMO/ECO lorsque l'appareil est hors tension.

Pour passer du mode "Démo d'illumination" au mode "Démo de jeu"

Maintenez DEMO/ECO enfoncée et appuyez sur la touche POWER.

Pour jouer en mode Démo de jeu

Appuyez sur ▶ de telle sorte que trois chiffres commencent à tourner, puis appuyez trois fois sur ■.
Si les trois numéros sont identiques, vous gagnez des points. Sinon, vous perdez les points acquis.

Remarque:

Pour modifier les probabilités de réussite, appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶, pour que le chiffre indiquant la plage du CD passe de 1 (probabilité la plus faible) à 3 (probabilité la plus grande).

Mode ECO

Permet de réduire la consommation d'énergie au moment des opérations suivantes, etc.

Mode ECO ON

- L'appareil s'éteint lorsqu'il est mis hors tension. Seul le témoin rouge est allumé (uniquement si l'horloge est réglée).
- Si le mode "atténuateur" est activé, l'éclairage de l'appareil ne s'intensifie (pendant 10 secondes) que lorsque vous le faites fonctionner.
- Quand l'appareil s'allume pour un enregistrement programmé, le réglage de l'atténuateur et du volume est au minimum.

Mode ECO AUTO

- En complément au fonctionnement du mode ECO ON, l'appareil s'arrête automatiquement s'il est en sourdine (Mute) depuis 10 minutes sans aucune action de votre part sur celui-ci.

1 Appuyez une fois sur DEMO/ECO au moment où vous mettez l'appareil sous tension, et appuyez sur ❚❚ dans un délai de quatre secondes.

2 Faites tourner ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner l'un des modes ECO, puis appuyez sur ❚❚.
Si vous n'actionnez pas n'importe quelle autre touche dans un délai de quatre secondes, le réglage est annulé.

Pour annuler le mode ECO

Répétez les opérations précédentes et sélectionnez "ECO OFF".

Dimmer (atténuateur de luminosité)

Permet de régler la luminosité de l'affichage.

1 Appuyez deux fois sur DEMO/ECO au moment où l'appareil est mis sous tension, puis appuyez sur ❚❚ dans un délai de quatre secondes.

2 Faites tourner ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner l'un des trois modes d'atténuation de luminosité ou bien "DIM-OFF", puis appuyez sur ❚❚.
Le mode "DIM-OFF" est le plus lumineux, le mode "DIMMER 3" le moins lumineux.
Si vous n'actionnez pas n'importe quelle autre touche dans un délai de quatre secondes, le réglage est annulé.

Pour annuler l'atténuateur

Procédez comme indiqué ci-dessus et sélectionnez "DIM-OFF".

RÉGLAGE DU SON

Réglage de l'horloge

1 Appuyez sur SHIFT+CLOCK de la télécommande.

2 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler l'heure.
Chaque appui sur la touche modifie l'heure minute par minute. Si vous maintenez la touche enfoncée, l'heure sera changée par incréments de 10 minutes.
Faute d'appuyer sur ◀◀ ou ▶▶ dans un délai de 4 secondes, le réglage est annulé.

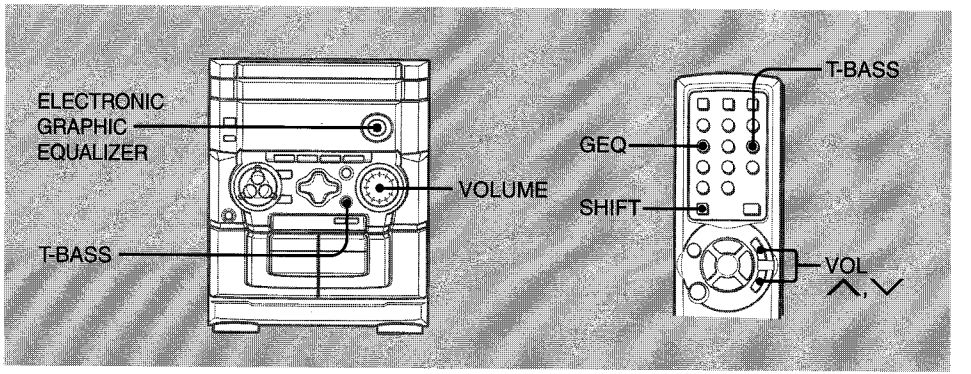
3 Appuyez sur ❚❚SET.
L'affichage de l'heure cesse de clignoter et l'horloge démarre à 00 seconde.

Pour afficher l'heure
Appuyez sur SHIFT+CLOCK de la télécommande.
L'heure s'affiche pendant 4 secondes, mais pas pendant un enregistrement.

Pour passer en mode d'affichage standard 24 heures
Affichez l'heure et appuyez sur ■ dans un délai de 4 secondes. À chaque pression sur la touche, l'horloge passe du mode standard 12 heures au mode standard 24 heures.

Remarque:
Dans le mode standard 12 heures, "AM 12:00" signifie minuit et "PM 12:00" signifie midi.

Si l'affichage de l'heure clignote lorsque l'appareil est hors tension
Cela signifie qu'il y a eu une coupure de courant. Réglez de nouveau l'horloge.



Volume

Tourner VOLUME (Appuyez sur VOL ∧, ∨ de la télécommande).
Réglage de 0 (minimum) à 30 et MAX (maximum).

Remarque:
Le réglage du volume est conservé en mode veille hors tension. Si l'appareil est mis hors tension alors que le volume est réglé sur 17 ou plus, il sera automatiquement réglé sur 16 lors de la prochaine mise sous tension de l'appareil.

SuperT-BASS

Souligne les basses fréquences pour un son profond et puissant.

Appuyez à plusieurs reprises sur T-BASS (SHIFT+T-BASS sur la télécommande) afin de sélectionner l'un des trois niveaux de renforcement ou pour annuler la fonction T-BASS.

- Si vous constatez une distorsion du son avec l'effet T-BASS, annulez-le.

Égaliseur graphique

Sélectionne une courbe d'égalisation du son adaptée au type de musique.

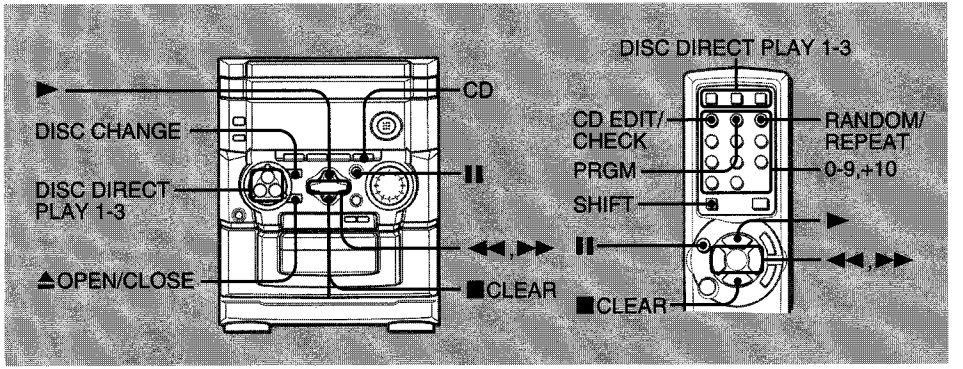
Appuyez à plusieurs reprises sur ELECTRONIC GRAPHIC EQUALIZER (SHIFT+GEQ sur la télécommande) afin de sélectionner l'une des trois courbes d'égalisation.

- ROCK : Amplifie fortement les aigus et les graves
- POP : Accorde plus d'importance aux voix et aux fréquences intermédiaires
- CLASSIC : Son enrichi avec des graves profonds et des aigus subtils

Pour afficher le mode d'égalisation en cours
Appuyez une fois sur ELECTRONIC GRAPHIC EQUALIZER (SHIFT+GEQ de la télécommande). Le mode actif sera affiché pendant quatre secondes.

Pour annuler la sélection de la courbe
Appuyez à plusieurs reprises sur ELECTRONIC GRAPHIC EQUALIZER (SHIFT+GEQ sur la télécommande) jusqu'à l'affichage du témoin "GEQ OFF".

F



Cet appareil est capable de lire les CD-R et les CD-RW finalisés ainsi que les CD audio.

F

Lecture

1 Appuyez sur CD puis charger le (ou les) CD.
Appuyez sur ▲OPEN/CLOSE pour ouvrir le compartiment CD et mettez en place un ou deux CD avec l'étiquette tournée vers le haut.
Pour mettre en place trois trois CD, appuyez sur DISC CHANGE pour faire tourner le plateau, puis mettez en place le troisième CD. Fermez ensuite le compartiment CD en appuyant sur ▲OPEN/CLOSE.
- Si vous chargez un CD de 8 cm, placez-le sur le cercle intérieur du plateau.

2 Pour lire tous les CD, appuyez sur ►.
Pour lire l'un des CD, appuyez sur DISC DIRECT PLAY 1-3.

Pour arrêter la lecture
Appuyez sur ■.

Pour interrompre la lecture
Appuyez sur ❚❚. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.

Pour sauter au début de la plage en cours, de la plage précédente ou de la plage suivante
Appuyez plusieurs fois sur ◄◄ ou ►►.

Pour chercher une plage (lecture en mode d'avance rapide ou de retour rapide)
Maintenir ◄◄ ou ►►. Relâchez à l'endroit souhaité.

Pour sélectionner une plage avec la télécommande
Appuyez sur DISC DIRECT PLAY 1-3 pour sélectionner un CD puis appuyez sur les touches numériques pour sélectionner un titre.
- Pour sélectionner la plage 25, appuyez sur +10, +10 et 5.
- Pour sélectionner la plage 10, appuyez sur +10 et 0.

Pour afficher le temps restant de lecture du disque compact
Appuyez sur SHIFT+CD EDIT/CHECK de la télécommande. Appuyez de nouveau pour revenir à l'affichage du temps écoulé.
- Le temps restant de lecture ne peut pas être affiché pendant une lecture aléatoire ou programmée.

Pour remplacer un ou deux CD sans interrompre la lecture
Pendant la lecture d'un CD, appuyez sur DISC CHANGE pour ouvrir le compartiment, remplacez le ou les disque(s) souhaités puis appuyez sur DISC CHANGE pour fermer le compartiment.

Lecture aléatoire/répétée

La fonction de lecture aléatoire effectue la lecture de tous les titres d'un CD sélectionné ou de tous les CD dans un ordre aléatoire. La fonction de lecture répétée effectue une lecture répétée de tous les titres sur un CD sélectionné ou sur tous les CD.

1 Appuyez à plusieurs reprises sur SHIFT+RANDOM/REPEAT de la télécommande pour sélectionner l'un des modes suivants:
- Lecture aléatoire : le témoin "RANDOM" s'allume.
- Lecture répétée : le témoin "↻" s'allume.
- Lecture aléatoire et répétée : les témoins "RANDOM" et "↻" s'allument.

2 Pour lire un CD souhaité, appuyez sur DISC DIRECT PLAY 1-3.
Pour lire tous les CD, appuyez sur la touche ►.

Pour annuler la lecture aléatoire/répétée
Appuyez à plusieurs reprises sur SHIFT+RANDOM/REPEAT de la télécommande pour que les témoins "RANDOM" et "↻" disparaissent de l'écran d'affichage.

Pour répéter une sélection de plages
Sélectionnez les plages en mode de lecture programmée, puis appuyez sur SHIFT+RANDOM/REPEAT de la télécommande afin de sélectionner le mode de lecture répétée.
- Il n'est pas possible de lire une série de titres sélectionnés dans un ordre aléatoire.

Lecture programmée

Lit jusqu'à 30 plages d'un disque selon un ordre programmé.

1 À l'arrêt, appuyez sur SHIFT+PRGM de la télécommande.
Le témoin "PRGM" s'allume sur l'écran d'affichage.

2 Appuyez sur DISC DIRECT PLAY 1-3 pour sélectionner un CD.
Passez à l'étape suivante lorsque le plateau s'arrête de tourner.

3 Appuyez sur les touche numériques de la télécommande pour programmer un titre.
Le numéro de la plage sélectionnée s'allume sur l'écran d'affichage.
- Pour sélectionner la 25e plage, appuyez sur +10, +10 et 5.
- Pour sélectionner la 10e plage, appuyez sur +10 et 0.

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer les autres titres.

5 Appuyez sur ►.

- Pendant une lecture programmée, vous ne pouvez pas sélectionner un CD ou un titre avec les touches numériques. La mention "CAN'T USE" s'affiche lorsque vous essayez de sélectionner un titre.
- Si le temps total de lecture dépasse 99:59 minutes, ou si le numéro d'une plage programmée est supérieur à 30, le temps de lecture s'affiche comme suit "--:--".
- Vous ne pouvez pas programmer plus de 30 plages. Au-delà, le témoin "FULL" s'affiche.

Pour vérifier la programmation
Appuyez plusieurs fois sur ◄◄ ou sur ►► pendant l'arrêt. Le numéro de CD, le numéro de titre et le numéro de programme s'affichent successivement.

Pour annuler la programmation
À l'arrêt, appuyez sur ■CLEAR. Le témoin "PRGM" disparaît de l'écran d'affichage.

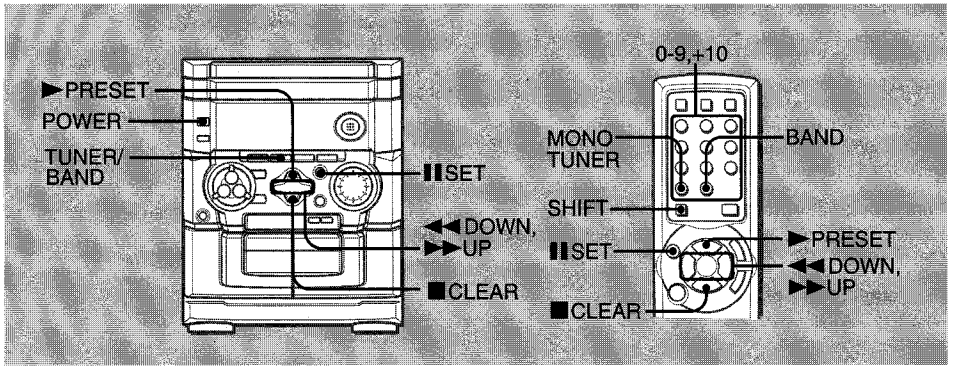
Pour ajouter des plages à la programmation
Répéter l'étape 2 et 3 avant de lancer la lecture. Les plages sont ajoutées à la fin de la séquence programmée.

Pour modifier les plages programmées
Annule le programme et sélectionne de nouveau les plages selon l'ordre voulu.

Notes sur les disques compacts

- Ne placez pas plus d'un CD sur un plateau.
- N'inclinez pas l'appareil lorsque des CD sont chargés.
- Il est possible que l'appareil ne puisse pas lire un disque CD-R/RW gravé sur un ordinateur personnel ou sur certains types de graveurs de CD-R/RW.
- Ne collez pas d'étiquette adhésive sur un CD-R/RW, quelle que soit la face, afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Ne chargez pas un CD-R/RW vierge car il pourrait être endommagé.
- N'utilisez pas des CD de forme irrégulière.

F



F

Accord manuel

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND (SHIFT + BAND de la télécommande) pour sélectionner une fréquence.
L'appareil bascule en mode radio à partir de n'importe quelle autre fonction et passe alternativement sur les bandes FM et AM.

2 Appuyez sur ◄◄ DOWN ou ►► UP pour sélectionner une station.
Le témoin "**TUNE**" s'affiche lorsqu'une station est sélectionnée.
Le témoin "**((◉))**" s'allume pour une réception FM en stéréo.

Pour chercher une station automatiquement (Auto Search)
Maintenez ◄◄ DOWN ou ►► UP enfoncée.
L'appareil recherche une station en amont ou en aval de la bande et s'arrête quand il y a réception.
Pour interrompre manuellement la recherche, appuyez sur ◄◄ DOWN ou ►► UP.

- La recherche automatique peut ne pas marcher pour les stations dont les signaux reçus sont faibles.

Réglage préprogrammé

Prérègle vos stations préférées et les sélectionne automatiquement.

Préréglage des stations

1 Appuyez sur TUNER/BAND pour sélectionner la bande.

2 Appuyez sur ◄◄ DOWN ou ►► UP pour sélectionner la station voulue.

3 Appuyez sur ❚❚SET pour mémoriser la station.
Le numéro de préréglage apparaît sur l'afficheur, en commençant par "1".

4 Répétez les étapes 1 à 3 pour prérégler d'autres stations.

- Vous ne pouvez pas mémoriser plus de 32 stations. Au-delà, le témoin "**FULL**" s'affiche.

Accord sur des stations préréglées

Sur l'appareil

1 Appuyez sur TUNER/BAND pour sélectionner la bande.

2 Appuyez plusieurs fois sur ►PRESET.
À chaque appui sur la touche, l'accord se fait sur la station préréglée suivante.

Sur la télécommande

1 Appuyez sur SHIFT+BAND pour sélectionner la bande.

2 Saisissez le numéro de la station préréglée voulue à l'aide des touches numériques.
- Pour sélectionner la station préréglée 20, appuyez sur +10, +10 et sur 0.
- Pour sélectionner la station préréglée 15, appuyez sur +10 et sur 5.

Pour annuler un préréglage
1 Sélectionnez la station à l'aide de son préréglage.
2 Appuyez sur ■CLEAR puis sur ❚❚SET dans un délai de 4 secondes.
Les numéros préréglés des stations de la bande supérieurs à celui qui vient d'être effacé diminuent d'un point.

Réglages

Antennes
Évitez d'installer les antennes à proximité d'objets métalliques, d'installations ou de cordons électriques.
Antenne FM : Déployez-la totalement en forme de T. Si la réception n'est pas de bonne qualité, connectez l'antenne extérieure facultative à la prise FM 75 Ω. Veillez à relier la tresse de blindage de l,antenne à la prise ⏚.
Antenne AM : La faire tourner pour trouver la meilleure réception.

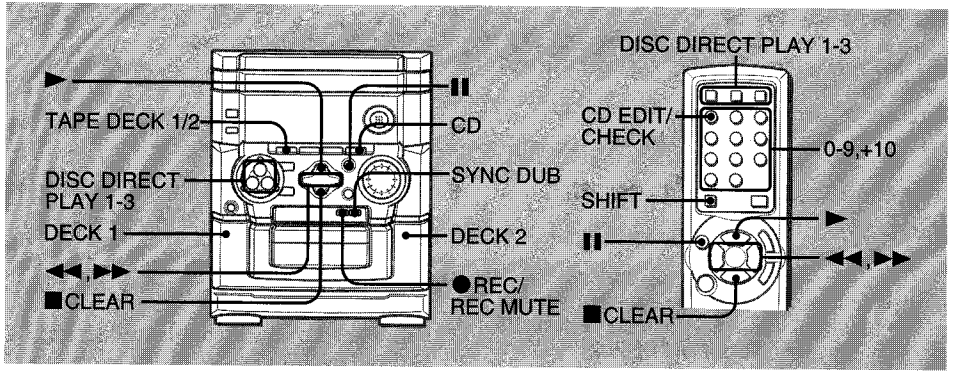
Pour passer en mode de réception FM mono
Appuyez sur les touches SHIFT+MONO TUNER de la télécommande. À chaque pression, les témoins "**MONO**" et "**STEREO**" s'allument alternativement sur l'écran d'affichage.

Remarque: Si la réception stéréo FM est de mauvaise qualité, le fait de passer en mono réduira le bruit.

Pour changer d'intervalle d'accord AM
Maintenez TUNER/BAND enfoncée et appuyez sur POWER. A chaque pression, l'intervalle d'accord AM passe d'un pas de 9 kHz à un pas de 10 kHz.

Remarque: L'intervalle par défaut est le pas de 10 kHz. Modifiez-le uniquement lorsque vous utilisez l'appareil dans une zone utilisant un pas de 9 kHz. Le fait de changer de type d'intervalle d'accord AM efface toutes les stations préréglées.

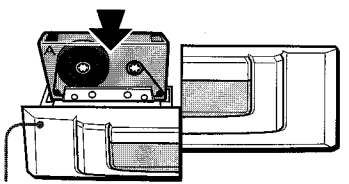
MODE CASSETTE



Lecture

N'utilisez que des cassettes de type I (normal).

1 Appuyez sur TAPE et introduire la cassette dans l'un des deux lecteurs.
Appuyez sur ⏏PUSH EJECT pour ouvrir la trappe et insérez la cassette ruban magnétique vers le bas et côté de lecture tourné vers le haut. Repoussez le porte-cassette pour le fermer.



⏏PUSH EJECT

2 Appuyez sur ▶.

Pour arrêter la lecture
Appuyez sur ■.

Pour interrompre la lecture(Compartiment DECK 2 uniquement)
Appuyez sur ❚❚. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.

Avance ou retour rapide
Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶.

Pour sélectionner un compartiment (DECK 1 ou DECK 2)
Appuyez sur TAPE en mode arrêt quand vous avez chargé des cassettes dans les deux compartiments. Le numéro du compartiment ("TP1" ou "TP2") s'affiche.

Pour remettre à zéro le compteur de cassette
Appuyez sur ■CLEAR en mode arrêt : le compteur se remet à zéro et affiche "0000"
Le fait d'ouvrir et de refermer le compartiment à cassette remet également le compteur à zéro.

Pour une lecture continue (DECK 1 puis DECK 2)
Chargez les cassettes dans les deux compartiments et commencez la lecture du compartiment 1. Dès que la lecture du compartiment 1 est terminée, la lecture du compartiment 2 commence sans aucune interruption.

Remarques sur les cassettes

- L'utilisation de cassettes de 120 minutes ou plus n'est pas recommandée dans la mesure où les rubans sont très fins et s'abîment ou se déforment facilement.
- Retendez le ruban avant utilisation avec un crayon ou tout objet du même genre. Un ruban mal tendu risque de s'entortiller dans le mécanisme.

Enregistrement simple

N'utilisez que des cassettes de type I (normal). DECK 2 est celui qui sert pour l'enregistrement. Vous ne pouvez enregistrer qu'une seule face à la fois.

1 Introduisez la cassette à enregistrer dans le lecteur 2 (DECK 2).
Appuyez sur ⏏PUSH EJECT pour ouvrir la trappe et insérer la cassette, ruban magnétique vers le bas et côté de lecture tourné vers le haut.
Rembobinez la cassette jusqu'à l'endroit voulu si nécessaire.

2 Préparez la source de l'enregistrement.
Pour enregistrer un CD, sélectionnez la fonction CD et insérer le disque.
Pour enregistrer un programme de radio, sélectionnez la station voulue.
Pour enregistrer une autre cassette, sélectionnez la fonction cassette et insérer la cassette source dans le lecteur 1 (DECK 1).
Pour enregistrer à partir d'un autre appareil relié, sélectionnez la fonction VIDEO/AUX et préparez cet appareil.

3 Appuyez sur ●REC/REC MUTE pour démarrer l'enregistrement.
Lors de l'enregistrement à partir d'un CD ou d'une cassette, la lecture démarre automatiquement.
Lorsque vous enregistrez à partir d'un équipement externe connecté à l'appareil, démarrez manuellement la lecture de la source.

F

- Pour un enregistrement sur cassette, fermez le compartiment CD avant de commencer l'enregistrement.
- Les réglages du volume ou de la tonalité n'ont pas d'effet sur un enregistrement.
- Le message "CAN'T REC" s'affiche si vous essayez d'enregistrer sur une cassette dont la languette de protection est brisée.

Pour arrêter l'enregistrement
Appuyez sur la touche ■.

Pour interrompre l'enregistrement (pour une source TUNER ou VIDEO/AUX uniquement)
Appuyez sur ❚❚. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre l'enregistrement.

Pour enregistrer une série programmée de plages d'un CD
Programmez les plages voulues (reportez-vous à la section "Lecture programmée") puis appuyez sur ●REC/REC MUTE.

Pour enregistrer une plage blanche de quatre secondes (pour une source TUNER ou VIDEO/AUX uniquement)
1 Appuyez sur ● REC/REC MUTE pendant l'enregistrement ou bien en mode de pause d'enregistrement.
Le témoin "REC" clignote sur l'écran pendant quatre secondes (une plage blanche est enregistrée pendant ce temps) puis l'appa reil se met en mode de pause d'enregistrement.
Pour enregistrer une plage blanche inférieure à quatre secondes, appuyez de nouveau sur ● REC/REC MUTE pendant que le témoin "REC" clignote.
Pour enregistrer une plage blanche supérieure à quatre secondes, appuyez de nouveau sur ●REC/REC MUTE quand l'appareil s'est mis en mode de pause d'enregistrement. À chaque pression sur la touche, une plage blanche de quatre secondes est ajoutée.
2 Appuyez sur ❚❚ pour reprendre l'enregistrement.

Pour effacer une cassette
1 Insérez la cassette dans le compartiment DECK 2. Rembobinez si nécessaire la cassette pour atteindre l'endroit voulu.
2 Appuyez sur TAPE pour sélectionner "TP2".
3 Appuyez sur la touche ●REC/REC MUTE.

Repiquage intégral de la cassette (dubbing)

1 Appuyez sur TAPE.

2 Insérez la cassette originale source dans le compartiment DECK 1 et insérez la cassette vierge dans le compartiment DECK 2.

3 Appuyez sur SYNC DUB.
Les cassettes sont rembobinées jusqu'au début de la face visible et l'enregistrement démarre.

- Le repiquage intégral ne peut se faire si la cassette est déjà à moitié déroulée.
- Vous ne pouvez enregistrer qu'une seule face à la fois.

Pour arrêter le repiquage intégral
Appuyez sur ■.

Enregistrement contrôlé d'un CD

AI Edit Recording (Enregistrement Total Contrôlé)

Quand vous enregistrez un CD dans sa totalité, le mode AI Edit Recording tient compte de la longueur de votre cassette et réorganise l'ordre des plages si nécessaire afin qu'aucune plage ne soit coupée à la fin d'une face. Choisissez une cassette suffisamment longue pour enregistrer un CD.

1 Insérez la cassette vierge dans le compartiment DECK 2.

2 Appuyez sur CD pour basculer en fonction CD et chargez le CD dans le lecteur.

3 Appuyez une seule fois sur SHIFT+CD EDIT/CHECK de la télécommande.
Le témoin "EDIT" s'allume sur l'écran d'affichage et le témoin "AI C-00" apparaît.

4 Appuyez sur la touche DISC DIRECT PLAY 1-3 pour sélectionner un CD.

5 Appuyez sur les touches numériques de la télécommande pour entrer la longueur de la cassette à enregistrer.
Vous pouvez indiquer un nombre de minutes allant de 10 à 99.
- Pour une cassette de 60 minutes, appuyez sur les touches 6 et 0.

En quelques secondes, l'appareil choisit les plages à enregistrer sur chaque face.
Le temps d'enregistrement restant pour la face A apparaît sur l'afficheur.
• ◄◄, ►► peuvent également être utilisées pour indiquer la longueur de la bande.

6 Appuyez sur ● REC/REC MUTE pour commencer l'enregistrement de la face A.
La bande est rembobinée jusqu'au début de la face A et l'enregistrement démarre.
Passez à l'étape suivante lorsque l'enregistrement de la face A est terminé.

7 Appuyez une fois sur SHIFT+CD EDIT/CHECK sur la télécommande.
Le temps d'enregistrement restant pour la face B apparaît sur l'afficheur.

8 Retournez la cassette et appuyez sur ●REC/REC MUTE pour lancer l'enregistrement de la face B.

- Le mode AI Edit Recording ne peut pas être utilisé avec des CD qui ont plus de 30 plages. Au-delà, le témoin "TR OVER" s'affiche.
- L'enregistrement ne peut pas démarrer à mi-chemin d'une cassette.

Programmed Edit Recording (Enregistrement Programmé Contrôlé)

À mesure que vous programmez les plages du CD à enregistrer, le mode Programmed Edit Recording affiche le temps restant d'enregistrement pour chaque face de la cassette, afin que vous puissiez facilement sélectionner les plages voulues en fonction de la longueur de la cassette.

1 Insérez la cassette vierge dans le compartiment DECK 2.

2 Appuyez sur CD pour basculer en fonction CD et chargez le CD dans le lecteur.

3 Appuyez deux fois sur SHIFT+CD EDIT/CHECK de la télécommande.
Le témoin "**PRGM**" clignote, le témoin "**EDIT**" s'allume et la mention "**PRGMC-00**" apparaît sur l'afficheur.

4 Appuyez sur les touches numériques de la télécommande pour indiquer la longueur de la cassette vierge.
Vous pouvez indiquer un nombre de minutes allant de 10 à 99.
• ◄◄, ►► peuvent également être utilisées pour indiquer la longueur de la bande.

5 Appuyez sur DISC DIRECT PLAY 1-3 pour sélectionner un CD. Appuyez ensuite sur les touches numériques de la télécommande pour sélectionner la première plage à enregistrer sur la face A de la cassette.
- pour sélectionner la plage 25, appuyez sur +10, +10 et 5.
- pour sélectionner la plage 10, appuyez sur +10 et 0.

6 Répétez l'étape 5 pour sélectionner le reste des plages à enregistrer sur la face A.
Le temps restant d'enregistrement pour la face A s'affiche. Vous ne pouvez pas sélectionner une plage dont le temps de lecture serait supérieur au temps restant.

7 Appuyez sur SHIFT+CD EDIT/CHECK de la télécommande pour passer à la face B et sélectionnez les plages à enregistrer sur cette face.

8 Appuyez sur SHIFT+CD EDIT/CHECK de la télécommande pour repasser à la face A et appuyez sur ● REC/REC MUTE pour lancer l'enregistrement de la face A.
La bande est rembobinée jusqu'au début de la face A et l'enregistrement démarre.
Passez à l'étape suivante lorsque l'enregistrement de la face A est terminé.

9 Appuyez sur SHIFT+CD EDIT/CHECK de la télécommande pour passer à la face B, retournez la cassette et appuyez sur ● REC/REC MUTE pour lancer l'enregistrement de la face B.

- Vous ne pouvez pas programmer plus de 30 plages. Au-delà, le témoin "**FULL**" s'affiche.
- Vous ne pouvez pas programmer une plage dont le numéro est supérieur à 30.
- L'enregistrement ne peut se faire si la cassette est déjà à moitié déroulée.

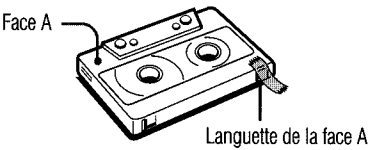
Pour arrêter l'enregistrement
Appuyez sur ■. L'enregistrement et la lecture du CD s'arrêtent en même temps.

Pour vérifier la programmation
1 Avant d'enregistrer, appuyez sur SHIFT+CD EDIT/CHECK de la télécommande pour sélectionner la face A ou la face B.
2 Appuyez à plusieurs reprises sur ◄◄ ou ►►. Le numéro de la plage et le numéro du programme s'affichent l'un après l'autre.

Pour modifier le programme pour chaque face
Appuyez sur SHIFT+CD EDIT/CHECK sur la télécommande pour sélectionner la face A ou la face B, puis appuyez sur ■CLEAR pour annuler le programme pour la face sélectionée. Puis sélectionnez d'autres plages.

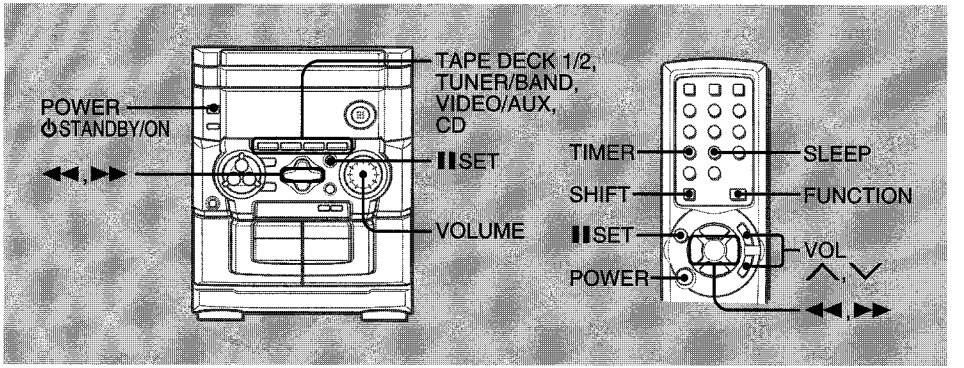
Pour annuler le programme EDIT
Appuyez deux fois sur ■CLEAR pour faire disparaître le témoin "**EDIT**" de l'écran d'affichage.

Pour éviter l'effacement involontaire d'une cassette
Brisez la languette plastique de la cassette avec un tournevis ou tout autre objet pointu. Pour enregistrer de nouveau sur la cassette, obturez l'encoche de détection à l'aide de ruban adhésif.



F

MODE MINUTERIE (TIMER)



F

Minuterie d'arrêt

Éteint l'appareil automatiquement au bout d'un temps prédéfini.

1 Appuyez sur SHIFT+SLEEP de la télécommande.
Le témoin "SLEEP" apparaît sur l'écran d'affichage.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur ◄◄ ou ►► pour fixer la durée de la minuterie d'arrêt.
À chaque pression, la durée de la minuterie change par incréments de 5 minutes entre 5 et 240 minutes. À défaut d'appuyer sur une touche dans un délai de 4 secondes, le réglage existant est mémorisé.

Remarque:
L'écran d'affichage est obscurci quand la minuterie d'arrêt est activée.

Pour contrôler le temps restant avant l'arrêt de l'appareil
Appuyez sur SHIFT+SLEEP de la télécommande. Le temps restant s'affiche pendant 4 secondes.

Pour annuler la minuterie d'arrêt
Appuyez deux fois sur SHIFT+SLEEP de la télécommande pour que le témoin "SLEEP oFF" s'affiche.

Lecture temporisée

Allume l'appareil à un moment et pour une durée fixés préalablement.
Assurez-vous que l'horloge est correctement réglée.

1 Appuyez sur l'une des touches de fonction pour sélectionner la source de lecture voulue.

2 Appuyez sur SHIFT+TIMER de la télécommande.
Le témoin "⏲" s'allume et le témoin "⏲ PLAY" apparaît à l'écran. L'heure de démarrage et le nom de la source à programmer s'affichent ensuite alternativement sur l'écran.

3 Appuyez sur ◄◄ ou ►► pour fixer l'heure de démarrage de la minuterie, puis appuyez sur ❚❚SET.
Si aucun appui n'est effectué sur ◄◄ ou ►► pendant 4 secondes, le mode de réglage de la minuterie est annulé, et le réglage précédent est pris en compte.

4 Appuyez sur ◄◄ ou ►► pour fixer la durée d'action de la minuterie, puis appuyez sur ❚❚SET.
À chaque pression, la durée d'action de la minuterie change par incréments de 5 minutes entre 5 et 240 minutes.
À défaut d'appuyer sur une touche dans un délai de 4 secondes, le réglage existant est mémorisé.

5 Réglez le volume et la tonalité de la lecture ainsi programmée.
Si le volume est réglé à un niveau égal ou supérieur à 17, il sera automatiquement réglé sur 16 lors de la mise en marche de l'appareil par la minuterie.

6 Préparez la source de lecture.
Pour lire un CD, chargez le disque.
Pour écouter la radio, sélectionnez la bande et accordez-vous sur la station désirée.
Pour lire une cassette, insérez-la dans un lecteur.
Pour écouter un autre appareil (externe) relié aux fiches VIDEO/AUX, réglez sa minuterie de mise en marche afin que la lecture démarre au même moment.

7 Appuyez sur POWER ⏻STANDBY/ON pour éteindre l'appareil.
Le témoin "⏲" reste aoffiché pour indiquer que la minuterie est en mode d'attente.
À l'heure programmée sur la minuterie, l'appareil se met en marche et effectue la lecture de la source sélectionnée. Quand la durée spécifiée de lecture s'est écoulée, l'appareil s'éteint de nouveau.

- La lecture temp orisée ne démarrera pas si vous n'avez pas préalablement éteint l'appareil.
- L'autre appareil (externe) ne peut pas être allumé ou éteint par la minuterie intégrée. Utilisez une minuterie externe.
- La source de minuterie peut être changée avec les touches de fonction avant de finir l'étape 3.

Pour afficher le réglage de la minuterie
Appuyez sur SHIFT+TIMER de la télécommande.
L'heure réglée sur la minuterie, la source à activer et la durée d'activation de la source par la minuterie s'affichent pendant 6 secondes.

Remarque:
Le réglage de la minuterie peut être affiché même lorsque l'appareil est hors tension et, à ce moment là, si vous appuyez sur ▮▮ dans un laps de temps de 6 secondes au plus après avoir appuyé sur SHIFT+TIMER, vous pouvez entrer dans le mode de réglage de la minuterie et modifier ce réglage à volonté.

Pour modifier le réglage de la minuterie
Recommencez le réglage de la minuterie.

Pour annuler la minuterie
Appuyez plusieurs fois sur SHIFT+TIMER sur la télécommande jusqu'à ce que la mention "◷ OFF" s'affiche. Cette mention "◷" disparaît ensuite de l'affichage.

Remarque:
Le réglage de la minuterie est conservé même si la minuterie est annulée. À la prochaine activation de la minuterie, vous pouvez modifier le réglage précédent ou bien l'utiliser de nouveau tel quel.

Enregistrement temporisé

L'enregistrement temporisé n'est possible qu'avec des sources TUNER ou VIDEO/AUX (équipées d'un temporisateur externe).

1 Appuyez soit sur TUNER/BAND soit sur VIDEO/AUX pour sélectionner la source désirée.

2 Appuyez plusieurs fois sur SHIFT+TIMER sur la télécommande jusqu'à ce que la mention "◷ REC" s'affiche.

3 Répétez les étapes 3 à 5 décrites dans la section "Lecture temporisée".

4 Préparez la source.
Pour enregistrer à partir de la radio, sélectionnez la bande et accordez-vous sur la station désirée.
Pour enregistrer une source externe raccordée aux bornes VIDEO/AUX, réglez une minuterie externe pour la source afin que sa lecture démarre en même temps que l'enregistrement.

5 Insérez la cassette vierge dans le compartiment DECK 2, puis mettez l'appareil hors tension.

F

Entretien et maintenance

Un entretien et une maintenance réguliers de l'appareil et du logiciel sont nécessaires pour optimiser leur fonctionnement.

Pour nettoyer le boîtier

Utilisez un chiffon doux et sec. Si les surfaces planes de l'appareil sont très sales, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec une solution détergente douce. Ne pas utiliser de solvants puissants tels que l'alcool, l'essence minérale ou un dissolvant.

Pour nettoyer les têtes de la platine cassette

Des têtes sales peuvent créer une distorsion du son. Toutes les 10 heures d'utilisation, nettoyez les têtes avec une cassette nettoyante. Reportez-vous au mode d'emploi de cet accessoire.

Pour démagnétiser les têtes des platines cassette

Utilisez une cassette de démagnétisation toutes les 20 ou 30 heures d'utilisation en mode cassette. Reportez-vous aux instructions fournies avec cette cassette.

F

Entretien des disques compacts

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon nettoyant, toujours du centre vers l'extérieur. Après utilisation, rangez le disque dans son étui. Ne le rangez pas dans des endroits chauds et humides.

Entretien des cassettes

Rangez les cassettes dans leur boîte après utilisation. Ne les laissez pas à proximité d'aimants, de moteurs, de téléviseurs ou de tout autre objet produisant un champ magnétique.
Ne les exposez pas directement à la lumière du soleil et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil.

Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points indiqués ci-après et reportez-vous aux sections correspondantes du mode d' emploi.

Il n'y a pas de son.

- Les haut-parleurs et le cordon d'alimentation sont-ils correctement branchés ?

L'appareil s'éteint brutalement.

- Il se peut qu'il y ait un court-circuit aux bornes des haut-parleurs. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et reconnectez les câbles des haut-parleurs correctement.

L'appareil s'éteint lorsqu'il est mis hors tension.

- Le mode ECO n'est-il pas positionné sur "ON" ?

Affichage erroné.

- Réinitialisez l'appareil.

Mauvaise réception radio.

- Vérifier le branchement de l'antenne. Déplacez l'antenne de façon à trouver la meilleure réception.
- Éloignez l'appareil et l'antenne des autres appareils et cordons électriques.

La cassette ne démarre pas.

- Le lecteur n'est-il pas en mode "pause" ?

Mauvais son du lecteur de cassette.

- Vérifiez que les têtes ne soient pas sales. Nettoyez-les si besoin.
- Utilisez des cassettes de type I (normal).

Impossible d'enregistrer.

- La languette de prévention d'effacement de la cassette n'est-elle pas brisée ? Si tel est le cas, recouvrez l'encoche d'un ruban adhésif.

Le lecteur CD fonctionne mal.

- Le disque est-il correctement chargé ?
- Le disque est-il propre ?
- N'y a-t-il pas de condensation sur la lentille ? Si tel est le cas, attendez environ une heure et réessayez.

Réinitialisation de l'appareil

En cas d'affichage inhabituel sur l'écran ou de fonctionnement inattendu de la platine cassette, réinitialisez votre appareil en procédant comme suit :

1 Appuyez sur POWER pour éteindre l'appareil.
Si vous ne pouvez pas l'éteindre ainsi, débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le.

2 Maintenez ■ enfoncée et appuyez sur POWER.
Toutes les informations stockées dans la mémoire depuis l'achat de l'appareil sont effacées.

Caractéristiques techniques

APPAREIL PRINCIPAL CX-NAJ200/CX-NAJ203/CX-NAJ205

TUNER

Gamme de syntonisation FM	87,5 MHz à 108 MHz
Sensibilité utile FM (IHF)	13,2 dBf
Sorties d'antenne FM	75 ohms (non équilibrés)
Gamme de syntonisation AM	530 kHz à 1710 kHz (pas de 10 kHz) 531 kHz à 1602 kHz (pas de 9 kHz)
Sensibilité utile AM	350 µV/m
Antenne AM	Antenne cadre

AMPLIFICATEUR

CX-NAJ200:	
Puissance de sortie	20 W + 20 W (50 Hz – 20 kHz, T.H.D. moins de 1%, 6 ohms) 25 W + 25 W (1kHz, T.H.D. moins de 10 %, 6 ohms)
Distorsion harmonique totale	0,1 % (10 W, 1 kHz, 6 ohms, DIN AUDIO)
CX-NAJ203/CX-NAJ205:	
Puissance de sortie	40 W + 40 W (50 Hz – 20 kHz, T.H.D. moins de 1%, 6 ohms) 50 W + 50 W (1kHz, T.H.D. moins de 10 %, 6 ohms)
Distorsion harmonique totale	0,1 % (20 W, 1 kHz, 6 ohms, DIN AUDIO)
Entrée	VIDEO/AUX : 500 mV
Sorties	SPEAKERS : 6 ohms ou plus SURROUND SPEAKERS (pour le modèle CX-NAJ205 uniquement) : 8 ohms à 16 ohms. PHONES : 32 ohms ou plus

PLATINE CASSETTE

Format des pistes	4 pistes, deux canaux stéréo
Réponse en fréquence	50 Hz – 8 kHz
Système d'enregistrement	Polarisation AC
Têtes	DECK 1 : lecture x 1 DECK 2 : enregistrement/lecture x 1, effacement x 1

LECTEUR DE CD

Laser	Laser à semiconducteur (λ = 780 nm)
Conversion D/A	1 bit double
Rapport signal/bruit	85 dB (1 kHz, 0 dB)
Distorsion harmonique	0,05 % (1 kHz, 0 dB)

DONNÉES GÉNÉRALES

Alimentation	120 V CA, 60 Hz
CX-NAJ200:	
Consommation	60 W
Consommation électrique en mode de veille	Mode ECO activé : 0,6 W Mode ECO désactivé : 15 W
Dimensions (L x H x P)	260 x 323 x 291 mm
Poids	4,9 kg
CX-NAJ203:	
Consommation	58 W
Consommation électrique en mode de veille	Mode ECO activé : 0,6 W Mode ECO désactivé : 15 W
Dimensions (L x H x P)	260 x 323 x 291 mm
Poids	5,9 kg
CX-NAJ205:	
Consommation	67 W
Consommation électrique en mode de veille	Mode ECO activé : 0,6 W Mode ECO désactivé : 15 W
Dimensions (L x H x P)	260 x 323 x 291 mm
Poids	5,9 kg

HAUT-PARLEURS AVANT SX-NAJ202(pour le modèle NSX-AJ200 uniquement)

Système de haut-parleurs	2 voies, bass reflex (à blindage magnétique)
Composants des haut-parleurs	Woofer (graves): cône de 120 mm Tweeter (aigus): cône de 20 mm
Impédance	6 ohms
Dimensions (L x H x P)	220 x 324 x 198 mm
Poids	2,3 kg

HAUT-PARLEURS AVANT SX-NAJ205(pour le modèle NSX-AJ203 et NSX-AJ205 uniquement)

Système de haut-parleurs	3 voies, bass reflex (à blindage magnétique)
Composants des haut-parleurs	Woofer (graves): cône de 120 mm Tweeter (aigus): cône de 60 mm Super tweeter (super aigus): céramique de 20 mm
Impédance	6 ohms
Dimensions (L x H x P)	220 x 324 x 198 mm
Poids	2,5 kg

HAUT-PARLEURS D'AMBIANCE SURROUND SX-R145 (pour le modèle NSX-AJ205 uniquement)

Système de haut-parleurs	1 voie, bass reflex
Haut-parleurs	Large bande : cône de 80 mm
Impédance	8 ohms
Dimensions (L x H x P)	100 x 132 x 116 mm
Poids	0,5 kg

Accessoires : vis pour un montage mural (2)

Les caractéristiques techniques et l'aspect extérieur sont susceptibles de modification sans avis préalable.

COPYRIGHT

Reportez-vous aux lois du pays dans lequel l'appareil est utilisé pour le copyright concernant les enregistrements à partir de CD, de stations de radio, de cassettes.

F

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

Modifications or adjustments to this product, which are not expressly approved by the manufacturer, may void the user's right or authority to operate this product.

Printed in China

As an ENERGY STAR® Partner, AIWA has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

For assistance and information
call toll free 1-800-BUY-AIWA
(United States and Puerto Rico)

AIWA CO.,LTD.

http://www.aiwa.co.jp